

第一号様式

005GB14V

849-076

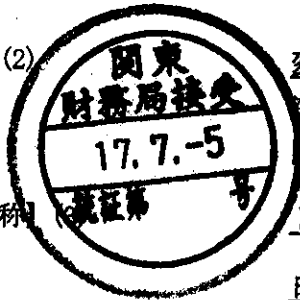
【表紙】

【提出書類】 (2)

【根拠条文】

【提出先】

【氏名又は名称】



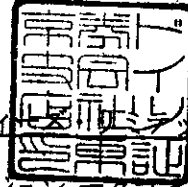
変更報告書 No.2

法第 27 条の 25 第 1 項

関東財務局長

ドイチェ・セキュリテイ・サービス・ジャパン株式会社 東京支店

日本における代表者 ショーン・マクブアーレン



【住所又は本店所在地】 (3)

東京都千代田区永田町二丁目 11 番 1 号

山王パークタワー

【報告義務発生日】 (4)

平成 17 年 7 月 1 日

【提出日】

平成 17 年 7 月 5 日

【提出者及び共同保有者の総数(名)】 3

【提出形態】 (5)

連名

第 1 【発行会社に関する事項】 (6)

| | |
|---------|----------------|
| 発行会社の名称 | 蛇の目マシン工業(株) |
| 会社コード | 6445 |
| 上場・店頭の別 | 上場 |
| 上場証券取引所 | 東証 |
| 本店所在地 | 東京都中央区京橋 3-1-1 |

第2【提出者に関する事項】

1【提出者（大量保有者）／1】(7)

(1)【提出者の概要】(8)

①【提出者（大量保有者）】

| | |
|------------|---|
| 個人・法人の別 | 法人（株式会社） |
| 氏名又は名称 | ドイツ銀行 ロンドン支店（Deutsche Bank AG, London Branch） |
| 住所又は本店所在地 | Winchester House, 1 Great Winchester Street, London EC2N 2DB, England, UK |
| 旧氏名又は名称 | |
| 旧住所又は本店所在地 | |

②【個人の場合】

| | |
|-------|--|
| 生年月日 | |
| 職業 | |
| 勤務先名称 | |
| 勤務先住所 | |

③【法人の場合】

| | |
|-------|-----------------------------|
| 設立年月日 | 昭和27年9月27日 |
| 代表者氏名 | ヨゼフ アッカーマン（Josef Ackermann） |
| 代表者役職 | ドイツ銀行取締役会会長兼グループ経営執行委員会会長 |
| 事業内容 | 銀行業 |

④【事務上の連絡先】

| | |
|---------------|--|
| 事務上の連絡先及び担当者名 | ドイチュエ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店 コンプライアンス部 梶谷 英生 |
| 電話番号 | 03-5156-7743 |

(2)【保有目的】(9)

| |
|----------------------------|
| 証券業務の一部としてのトレーディング及び株券貸借取引 |
|----------------------------|

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】 (10)

① 【保有株券等の数】

| | 法第27条の23第3項 本文 | 法第27条の23第3項 第1号 | 法第27条の23第3 項第2号 |
|---------------------------------------|-------------------|--------------------|--------------------|
| 株券 (株) | 11,509,000 | | |
| 新株引受権証書 (株) | A | — | G |
| 新株予約権証券 (株) | B | — | H |
| 新株予約権付社債券 (株) | C 17,482,517 | — | I |
| 対象有価証券バックラント | D | | J |
| 株券預託証券 | | | |
| 株券関連預託証券 | E | | K |
| 対象有価証券償還社債 | F | | L |
| 合 計 (株) | M 28,991,517 | N - | O - |
| 信用取引により譲渡したこと により控除する株券等の数 | P - | | |
| 保有株券等の数 (総数) (M+N+O-P) | Q 28,991,517 | | |
| 保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L) | R 17,482,517 | | |

② 【株券等保有割合】

| | |
|-----------------------------------|---------------|
| 発行済株式総数(株) (平成17年3月31日現在) | S 152,460,000 |
| 上記提出者の株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100) | 17.06 |
| 直前の報告書に記載された株券等 保有割合 (%) | 10.69 |

(4) 【当該株券等の発行者の発行する株券等に関する最近60日間の取得又は処分の状況】 (11)

| 年 月 日 | 株券等の種類 | 数 量 | 取得又は処分の別 | 単価 |
|------------|--------|---------|----------|--------|
| 2005年5月10日 | 普通株 | 50,000 | 取得 | 141.70 |
| 2005年5月10日 | 普通株 | 64,000 | 処分 | 141.67 |
| 2005年5月11日 | 普通株 | 151,000 | 取得 | 139.51 |
| 2005年5月11日 | 普通株 | 235,000 | 処分 | 139.66 |
| 2005年5月12日 | 普通株 | 15,000 | 取得 | 140.40 |
| 2005年5月12日 | 普通株 | 30,000 | 処分 | 140.40 |
| 2005年5月13日 | 普通株 | 12,000 | 取得 | 138.50 |
| 2005年5月13日 | 普通株 | 24,000 | 処分 | 138.50 |
| 2005年5月16日 | 普通株 | 3,000 | 取得 | 135.00 |
| 2005年5月16日 | 普通株 | 6,000 | 処分 | 135.00 |
| 2005年5月17日 | 普通株 | 13,000 | 取得 | 132.15 |
| 2005年5月17日 | 普通株 | 26,000 | 処分 | 132.15 |

| | | | | |
|------------|-----|---------|----|--------|
| 2005年5月18日 | 普通株 | 1,000 | 取得 | 133.00 |
| 2005年5月18日 | 普通株 | 1,000 | 処分 | 133.00 |
| 2005年5月19日 | 普通株 | 18,000 | 取得 | 136.67 |
| 2005年5月19日 | 普通株 | 9,000 | 処分 | 136.67 |
| 2005年5月20日 | 普通株 | 49,000 | 取得 | 135.00 |
| 2005年5月20日 | 普通株 | 25,000 | 処分 | 135.00 |
| 2005年5月23日 | 普通株 | 6,000 | 取得 | 135.00 |
| 2005年5月23日 | 普通株 | 3,000 | 処分 | 135.00 |
| 2005年5月24日 | 普通株 | 5,000 | 取得 | 135.00 |
| 2005年5月24日 | 普通株 | 3,000 | 処分 | 135.00 |
| 2005年5月25日 | 普通株 | 16,000 | 取得 | 132.25 |
| 2005年5月25日 | 普通株 | 11,000 | 処分 | 132.18 |
| 2005年6月1日 | 普通株 | 9,000 | 取得 | 136.00 |
| 2005年6月1日 | 普通株 | 6,000 | 処分 | 136.00 |
| 2005年6月2日 | 普通株 | 3,000 | 取得 | 138.00 |
| 2005年6月2日 | 普通株 | 3,000 | 処分 | 138.00 |
| 2005年6月3日 | 普通株 | 1,000 | 取得 | 136.00 |
| 2005年6月3日 | 普通株 | 2,000 | 処分 | 136.00 |
| 2005年6月7日 | 普通株 | 1,000 | 取得 | 137.00 |
| 2005年6月7日 | 普通株 | 2,000 | 処分 | 137.00 |
| 2005年6月8日 | 普通株 | 100,000 | 取得 | 132.48 |
| 2005年6月8日 | 普通株 | 54,000 | 処分 | 132.44 |
| 2005年6月9日 | 普通株 | 6,000 | 取得 | 130.67 |
| 2005年6月9日 | 普通株 | 4,000 | 処分 | 130.50 |
| 2005年6月10日 | 普通株 | 320,000 | 取得 | 貸借 |
| 2005年6月13日 | 普通株 | 20,000 | 取得 | 132.00 |
| 2005年6月13日 | 普通株 | 10,000 | 処分 | 132.00 |
| 2005年6月13日 | 普通株 | 397,000 | 取得 | 貸借 |
| 2005年6月15日 | 普通株 | 240,000 | 処分 | 貸借 |
| 2005年6月16日 | 普通株 | 9,000 | 取得 | 135.33 |
| 2005年6月16日 | 普通株 | 16,000 | 処分 | 135.38 |
| 2005年6月16日 | 普通株 | 157,000 | 処分 | 貸借 |
| 2005年6月17日 | 普通株 | 24,000 | 取得 | 134.75 |
| 2005年6月17日 | 普通株 | 26,000 | 処分 | 134.58 |
| 2005年6月20日 | 普通株 | 320,000 | 処分 | 貸借 |
| 2005年6月21日 | 普通株 | 8,000 | 取得 | 139.63 |
| 2005年6月21日 | 普通株 | 164,000 | 処分 | 138.43 |
| 2005年6月22日 | 普通株 | 3,000 | 取得 | 138.33 |
| 2005年6月22日 | 普通株 | 21,000 | 処分 | 138.33 |

| | | | | |
|------------|-----------|------------|----|--------|
| 2005年6月23日 | 普通株 | 14,000 | 処分 | 138.00 |
| 2005年6月23日 | 新株予約権付社債券 | 17,482,517 | 取得 | 100.00 |
| 2005年6月24日 | 普通株 | 37,000 | 取得 | 136.97 |
| 2005年6月24日 | 普通株 | 73,000 | 処分 | 136.99 |
| 2005年6月27日 | 普通株 | 39,000 | 取得 | 136.44 |
| 2005年6月27日 | 普通株 | 81,000 | 処分 | 136.48 |
| 2005年6月27日 | 普通株 | 320,000 | 取得 | 貸借 |
| 2005年6月28日 | 普通株 | 67,000 | 処分 | 138.99 |
| 2005年6月29日 | 普通株 | 14,000 | 処分 | 139.00 |
| 2005年6月29日 | 普通株 | 320,000 | 取得 | 貸借 |
| 2005年6月30日 | 普通株 | 109,000 | 取得 | 138.00 |
| 2005年6月30日 | 普通株 | 99,000 | 処分 | 138.00 |
| 2005年7月1日 | 普通株 | 189,000 | 処分 | 138.19 |
| 2005年7月1日 | 普通株 | 11,000,000 | 取得 | 貸借 |

(5) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】 (12)

保有株券の11,509,000株は機関投資家等を相手方とした消費貸借によるものである

(6) 【保有株券等の取得資金】 (13)

① 【取得資金の内訳】

| | |
|-----------------------|-----------|
| 自己資金額(T) (千円) | 2,500,000 |
| 借入金額計(U) (千円) | - |
| その他金額計(V) (千円) | - |
| 上記(V)の内訳 | - |
| 取得資金合計(千円) (T+U+V) | 2,500,000 |

② 【借入金の内訳】

| 番号 | 名称(支店名) | 業種 | 代表者氏名 | 所在地 | 借入目的 | 金額(千円) |
|----|---------|----|-------|-----|------|--------|
| 1 | | | | | | |

③ 【借入先の名称等】

| 番号 | 名称(支店名) | 代表者氏名 | 所在地 |
|----|---------|-------|-----|
| | | | |

第2【提出者に関する事項】

2【提出者（大量保有者）／2】(7)

(1)【提出者の概要】(8)

①【提出者（大量保有者）】

| | |
|------------|-----------------------------|
| 個人・法人の別 | 法人（株式会社） |
| 氏名又は名称 | ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店 |
| 住所又は本店所在地 | 東京都千代田区永田町二丁目11番1号 山王パークタワー |
| 旧氏名又は名称 | |
| 旧住所又は本店所在地 | |

②【個人の場合】

| | |
|-------|--|
| 生年月日 | |
| 職業 | |
| 勤務先名称 | |
| 勤務先住所 | |

③【法人の場合】

| | |
|-------|-------------------------------|
| 設立年月日 | 昭和51年10月1日 |
| 代表者氏名 | ジョン マクファーレン (John Macfarlane) |
| 代表者役職 | 日本における代表者 |
| 事業内容 | 証券業 |

④【事務上の連絡先】

| | |
|---------------|---|
| 事務上の連絡先及び担当者名 | ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店 コンプライアンス部 梶谷 英生 |
| 電話番号 | 03-5156-7743 |

(2)【保有目的】(9)

| |
|----------------------------|
| 証券業務の一部としてのトレーディング及び株券貸借取引 |
|----------------------------|

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】 (10)

① 【保有株券等の数】

| | 法第 27 条の 23 第 3 項 本文 | 法第 27 条の 23 第 3 項 第 1 号 | 法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号 |
|---------------------------------------|-------------------------|----------------------------|---------------------------|
| 株券 (株) | 11,367,000 | | |
| 新株引受権証券 (株) | A | — | G |
| 新株予約権証券 (株) | B | — | H |
| 新株予約権付社債券 (株) | C | — | I |
| 対象有価証券カーポートワラント | D | | J |
| 株券預託証券 | | | |
| 株券関連預託証券 | E | | K |
| 対象有価証券償還社債 | F | | L |
| 合 計 (株) | M 11,367,000 | N - | O - |
| 信用取引により譲渡したこと により控除する株券等の数 | P - | | |
| 保有株券等の数 (総数) (M+N+O-P) | Q 11,367,000 | | |
| 保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L) | R - | | |

② 【株券等保有割合】

| | |
|--------------------------------------|---------------|
| 発行済株式総数(株) (平成 17 年 3 月 31 日現在) | S 152,460,000 |
| 上記提出者の株券等保有割合 (%) (Q/(R+S) × 100) | 7.46 |
| 直前の報告書に記載された株券等 保有割合 (%) | 0.24 |

(4) 【当該株券等の発行者の発行する株券等に関する最近 60 日間の取得又は処分の状況】 (11)

| 年 月 日 | 株券等の種類 | 数 量 | 取得又は処分の別 | 単価 |
|-----------------|--------|--------|----------|--------|
| 2005 年 5 月 9 日 | 普通株 | 12,000 | 取得 | 141.00 |
| 2005 年 5 月 10 日 | 普通株 | 17,000 | 取得 | 141.35 |
| 2005 年 5 月 11 日 | 普通株 | 81,000 | 取得 | 139.26 |
| 2005 年 5 月 11 日 | 普通株 | 12,000 | 処分 | 140.00 |
| 2005 年 5 月 12 日 | 普通株 | 2,000 | 処分 | 140.00 |
| 2005 年 5 月 13 日 | 普通株 | 5,000 | 取得 | 139.00 |
| 2005 年 5 月 13 日 | 普通株 | 4,000 | 処分 | 138.00 |
| 2005 年 5 月 16 日 | 普通株 | 1,000 | 処分 | 137.00 |
| 2005 年 5 月 17 日 | 普通株 | 3,000 | 処分 | 132.67 |
| 2005 年 5 月 18 日 | 普通株 | 3,000 | 処分 | 132.00 |
| 2005 年 5 月 19 日 | 普通株 | 16,000 | 取得 | 136.00 |
| 2005 年 5 月 19 日 | 普通株 | 20,000 | 処分 | 135.30 |

| | | | | |
|------------|-----|---------|----|--------|
| 2005年5月19日 | 普通株 | 318,000 | 処分 | 貸借 |
| 2005年5月20日 | 普通株 | 1,000 | 処分 | 135.00 |
| 2005年5月23日 | 普通株 | 2,000 | 取得 | 135.50 |
| 2005年5月23日 | 普通株 | 5,000 | 処分 | 134.80 |
| 2005年5月24日 | 普通株 | 1,000 | 取得 | 135.00 |
| 2005年5月24日 | 普通株 | 9,000 | 処分 | 134.11 |
| 2005年5月25日 | 普通株 | 4,000 | 処分 | 133.00 |
| 2005年5月26日 | 普通株 | 4,000 | 処分 | 130.75 |
| 2005年5月27日 | 普通株 | 2,000 | 取得 | 131.00 |
| 2005年5月27日 | 普通株 | 2,000 | 処分 | 132.00 |
| 2005年5月30日 | 普通株 | 4,000 | 処分 | 132.25 |
| 2005年5月31日 | 普通株 | 1,000 | 取得 | 133.00 |
| 2005年6月1日 | 普通株 | 6,000 | 取得 | 135.83 |
| 2005年6月1日 | 普通株 | 1,000 | 処分 | 135.00 |
| 2005年6月2日 | 普通株 | 4,000 | 取得 | 137.25 |
| 2005年6月6日 | 普通株 | 1,000 | 取得 | 136.00 |
| 2005年6月7日 | 普通株 | 1,000 | 処分 | 136.00 |
| 2005年6月8日 | 普通株 | 4,000 | 取得 | 132.00 |
| 2005年6月8日 | 普通株 | 9,000 | 処分 | 132.00 |
| 2005年6月9日 | 普通株 | 2,000 | 取得 | 131.50 |
| 2005年6月9日 | 普通株 | 1,000 | 処分 | 130.00 |
| 2005年6月10日 | 普通株 | 35,000 | 取得 | 130.60 |
| 2005年6月10日 | 普通株 | 13,000 | 処分 | 131.00 |
| 2005年6月10日 | 普通株 | 320,000 | 取得 | 貸借 |
| 2005年6月13日 | 普通株 | 397,000 | 取得 | 貸借 |
| 2005年6月14日 | 普通株 | 2,000 | 処分 | 132.00 |
| 2005年6月15日 | 普通株 | 2,000 | 取得 | 135.00 |
| 2005年6月20日 | 普通株 | 1,000 | 取得 | 135.00 |
| 2005年6月20日 | 普通株 | 1,000 | 処分 | 137.00 |
| 2005年6月20日 | 普通株 | 397,000 | 処分 | 貸借 |
| 2005年6月23日 | 普通株 | 1,000 | 処分 | 137.00 |
| 2005年6月24日 | 普通株 | 1,000 | 取得 | 137.00 |
| 2005年6月24日 | 普通株 | 2,000 | 処分 | 136.50 |
| 2005年6月27日 | 普通株 | 3,000 | 取得 | 135.67 |
| 2005年6月27日 | 普通株 | 11,000 | 処分 | 135.00 |
| 2005年6月28日 | 普通株 | 1,000 | 取得 | 136.00 |
| 2005年6月29日 | 普通株 | 18,000 | 取得 | 139.06 |
| 2005年6月29日 | 普通株 | 18,000 | 処分 | 137.94 |
| 2005年6月30日 | 普通株 | 2,000 | 処分 | 137.00 |

| | | | | |
|-----------|-----|------------|----|--------|
| 2005年7月1日 | 普通株 | 5,000 | 取得 | 138.00 |
| 2005年7月1日 | 普通株 | 6,000 | 処分 | 138.00 |
| 2005年7月1日 | 普通株 | 11,000,000 | 取得 | 貸借 |

(5) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】 (12)

保有株券の内、11,320,000株は機関投資家等を相手方とした消費貸借によるものである

(6) 【保有株券等の取得資金】 (13)

① 【取得資金の内訳】

| | |
|-----------------------|-------|
| 自己資金額(T) (千円) | 6,367 |
| 借入金額計(U) (千円) | - |
| その他金額計(V) (千円) | - |
| 上記(V)の内訳 | - |
| 取得資金合計(千円) (T+U+V) | 6,367 |

② 【借入金の内訳】

| 番号 | 名称(支店名) | 業種 | 代表者氏名 | 所在地 | 借入目的 | 金額(千円) |
|----|---------|----|-------|-----|------|--------|
| 1 | | | | | | |

③ 【借入先の名称等】

| 番号 | 名称(支店名) | 代表者氏名 | 所在地 |
|----|---------|-------|-----|
| | | | |

第2【提出者に関する事項】

3【提出者（大量保有者）／3】(7)

(1)【提出者の概要】(8)

①【提出者（大量保有者）】

| | |
|------------|--|
| 個人・法人の別 | 法人（株式会社） |
| 氏名又は名称 | ドイチェバンク セキュリティーズ インク (Deutsche Bank Securities Inc.) |
| 住所又は本店所在地 | 60 Wall Street, New York, NY 10005, U.S.A. |
| 旧氏名又は名称 | |
| 旧住所又は本店所在地 | |

②【個人の場合】

| | |
|-------|--|
| 生年月日 | |
| 職業 | |
| 勤務先名称 | |
| 勤務先住所 | |

③【法人の場合】

| | |
|-------|---|
| 設立年月日 | 昭和60年6月6日 |
| 代表者氏名 | ジェームス ティー バーン ジュニア (James T. Byrne Jr.) |
| 代表者役職 | 取締役 |
| 事業内容 | 証券業 |

④【事務上の連絡先】

| | |
|---------------|---|
| 事務上の連絡先及び担当者名 | ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店 コンプライアンス部 梶谷 英生 |
| 電話番号 | 03-5156-7743 |

(2)【保有目的】(9)

| |
|-------------------|
| 証券業務の一部としての株券貸借取引 |
|-------------------|

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】 (10)

① 【保有株券等の数】

| | 法第 27 条の 23 第 3 項 本文 | 法第 27 条の 23 第 3 項 第 1 号 | 法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号 |
|---------------------------------------|-------------------------|----------------------------|---------------------------|
| 株券 (株) | 320,000 | | |
| 新株引受権証書 (株) | A | — | G |
| 新株予約権証券 (株) | B | — | H |
| 新株予約権付社債券 (株) | C | — | I |
| 対象有価証券カードワラント | D | | J |
| 株券預託証券 | | | |
| 株券関連預託証券 | E | | K |
| 対象有価証券償還社債 | F | | L |
| 合 計 (株) | M 320,000 | N - | O - |
| 信用取引により譲渡したこと により控除する株券等の数 | P - | | |
| 保有株券等の数 (総数) (M+N+O-P) | Q 320,000 | | |
| 保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L) | R - | | |

② 【株券等保有割合】

| | |
|--------------------------------------|---------------|
| 発行済株式総数(株) (平成 17 年 3 月 31 日現在) | S 152,460,000 |
| 上記提出者の株券等保有割合 (%) (Q/(R+S) × 100) | 0.21 |
| 直前の報告書に記載された株券等 保有割合 (%) | 0.21 |

(4) 【当該株券等の発行者の発行する株券等に関する最近 60 日間の取得又は処分の状況】 (11)

| 年 月 日 | 株券等の種類 | 数 量 | 取得又は処分の別 | 単価 |
|-----------------|--------|---------|----------|----|
| 2005 年 6 月 29 日 | 普通株 | 320,000 | 取得 | 貸借 |

(5) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】 (12)

保有株券の 320,000 株は機関投資家等を相手方とした消費貸借によるものである

(6) 【保有株券等の取得資金】 (13)

① 【取得資金の内訳】

| | |
|-----------------------|---|
| 自己資金額(T) (千円) | - |
| 借入金額計(U) (千円) | - |
| その他金額計(V) (千円) | - |
| 上記(V)の内訳 | - |
| 取得資金合計(千円) (T+U+V) | - |

② 【借入金の内訳】

| 番号 | 名称(支店名) | 業種 | 代表者氏名 | 所在地 | 借入目的 | 金額(千円) |
|----|---------|----|-------|-----|------|--------|
| 1 | | | | | | |

③ 【借入先の名称等】

| 番号 | 名称(支店名) | 代表者氏名 | 所在地 |
|----|---------|-------|-----|
| | | | |

第3 【共同保有者に関する事項】

該当事項なし

第4 【提出者及び共同保有者に関する総括表】

1 【提出者及び共同保有者】

(1) ドイツ銀行 ロンドン支店 (Deutsche Bank AG, London Branch)

(2) ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店

(3) ドイチェバンク セキュリティーズ インク (Deutsche Bank Securities Inc.)

2 【上記提出者及び共同保有者の保有株券等の内訳】

(1) 【保有株券等の数】

| | 法第27条の23第3項本文 | 法第27条の23第3項第1号 | 法第27条の23第3項第2号 |
|---------------------------------------|---------------|----------------|----------------|
| 株券(株) | 23,196,000 | | |
| 新株引受権証書(株) | A | — | G |
| 新株予約権証書(株) | B | — | H |
| 新株予約権付社債券(株) | C 17,482,517 | — | I |
| 対象有価証券 カバードワラント | D | | J |
| 株券預託証券 | | | |
| 株券関連預託証券 | E | | K |
| 対象有価証券償還社債 | F | | L |
| 合計(株) | M 40,678,517 | N - | O - |
| 信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数 | P - | | |
| 保有株券等の数(総数) (M+N+O-P) | Q 40,678,517 | | |
| 保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L) | R 17,482,517 | | |

(2) 【株券等保有割合】

| | |
|---------------------------------------|---------------|
| 発行済株式総数(株) (平成17年3月31日現在) | S 152,460,000 |
| 上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100) | 23.94 |
| 直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%) | 11.10 |



POWER OF ATTORNEY

Deutsche Bank AG London
23 Great Winchester Street
London EC2P 2AX

Tel +44 20 7545 8000
Fax +44 20 7547 6018

BY THIS DEED, DEUTSCHE BANK AKTIENGESELLSCHAFT, a corporation duly organised and existing under the law of the Federal Republic of Germany and having its principal place of business at Taunusanlage 12 in the City of Frankfurt (Main) and operating in the United Kingdom under branch number BR000005 at Winchester House, 1 Great Winchester Street, London, EC2N 2DB (the "Company") through its attorneys HEREBY APPOINTS the person named in Schedule 1 to be our true and lawful attorney (the "Attorney") who is authorised to execute and deliver on behalf of and in the name of the Company the documents described in Schedule 2 and to do any and all other acts and things as they may deem necessary or incidental in relation thereto AND the Company hereby undertakes to ratify everything which an Attorney shall lawfully do or purport to do in connection therewith. This Deed shall cease to have effect from the date given in Schedule 3. This Deed shall be governed by and construed in accordance with English law.

Schedule 1

Mr. John Macfarlane
Branch Manager
Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch
Sanno Park Tower
2-11-1 Nagatacho
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6171
Japan

Schedule 2

1. to make and submit the Notification of the Standardized Dates stipulated in Article 27-26, Paragraph 3 of the Japanese Securities and Exchange Act;
2. to make and submit Reports and Notifications stipulated in the Japanese Securities and Exchange Act, Chapter 2-3 the "Disclosure Requirements for the Situation of Substantial Ownership of Shares etc.";
3. to send copies of such Notification and Reports; and
4. to submit Subsequent Reports concerning the same issue.

Schedule 3

12 months from the date of this Deed.

IN WITNESS WHEREOF the Company has executed and delivered this Power of Attorney as a Deed on the 05 day of JANUARY 2005.

EXECUTED as a DEED for and on behalf of DEUTSCHE BANK AG by its duly appointed attorneys:

Authorised "A" Signatory
Mr Andrew Sowter
Managing Director
Compliance UK

Authorised "A" Signatory
Mr Gary Toner
Head of Central Compliance and Chief Operating Officer
Compliance UK

In the presence of:

Anthony Cox
Winchester House
1 Great Winchester Street
London
EC2N 2DB

Anthony Cox
Winchester House
1 Great Winchester Street
London
EC2N 2DB

Chairman of the Supervisory Board: Rolf-E. Breuer
Board of Managing Directors: Josef Ackermann,
Clemens Börsig, Teasen von Heydebreck,
Hermann-Josef Lambert

Deutsche Bank AG is authorised and regulated by the Financial Services Authority for the conduct of designated investment business in the UK, a member of The London Stock Exchange and is a limited liability company incorporated in the Federal Republic of Germany HRB No. 30 000 District Court of Frankfurt am Main; Branch Registration No. in England and Wales BR000005, Registered address: Winchester House, 1 Great Winchester Street London EC2N 2DB

Deutsche Bank



Deutsche Bank Securities Inc.
Global Equities - Compliance
60 Wall Street
New York, NY 10005

DEUTSCHE BANK SECURITIES INC.

Tel 1 + (212) 250-2500

POWER OF ATTORNEY

KNOW ALL MEN BY THESE PRESENTS that Deutsche Bank Securities Inc., a corporation duly organized and existing under the laws of the State of Delaware, United States of America, with its principal office located at 60 Wall Street, New York, New York, 10005 U.S.A., does hereby constitute and appoint Mr. John Macfarlane, Branch Manager, Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch, Sanno Park Tower, 2-11-1, Nagatacho, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6171, Japan, to be its true and lawful attorney-in-fact with the full power and authority to do the following acts:

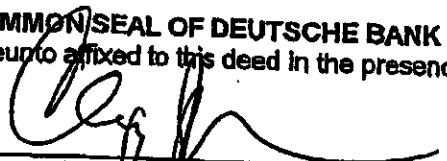
1. to make and submit the Notification of the Standardized Dates stipulated in Article 27-26, Paragraph 3 of the Japanese Securities and Exchange Act;
2. to make and submit Reports and Notifications stipulated in the Japanese Securities and Exchange Act, Chapter 2-3 the "Disclosure Requirements for the Situation of Substantial Ownership of Shares etc.";
3. to send copies of such Notification and Reports; and
4. to submit Subsequent Reports concerning the same issue.

The powers conferred upon the attorney-in-fact may be rescinded by the Corporation at any time and shall terminate automatically when any such attorney-in-fact ceases to be employed by Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch.

This Power of Attorney is effective November 26, 2004 and expires one year from the date hereof.

IN WITNESS WHEREOF, Deutsche Bank Securities Inc. has caused this Power of Attorney to be executed and delivered by duly authorized officers on this 30th day of November, 2004.

THE COMMON SEAL OF DEUTSCHE BANK SECURITIES INC. was hereunto affixed to this deed in the presence of:



 Christopher J. Mahon
 Managing Director



 John J. Rioux
 Managing Director

STATE OF NEW YORK)
) ss.:
 COUNTY OF NEW YORK)

On 30th day of November in the year 2004 before me, the undersigned, a Notary Public in and for said state, personally appeared Christopher J. Mahon and John J. Rioux, personally known to me or proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the individuals whose names are subscribed to the within instrument and acknowledged to me that they executed the same in their capacities, and that by their signatures on the instrument, the individuals, or the person upon behalf of which the individuals acted, executed the instrument.

[SEAL]

SONJA K. OLSEN
 Notary Public, State Of New York
 No. 010L4674457
 Qualified in New York County
 Commission Expires November 19, 2006



 Notary Public

委 任 状

名 称 ドイチェ バンク セキュリティーズ インク
(Deutsche Bank Securities Inc.)

当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付に関する権限を委任する。

記

1. 代理人の所在地 東京都千代田区永田町二丁目11番1号
山王パークタワー

2. 代理人の名称 ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド
東京支店

代 表 者 日本における代表者 ジョン マクファーレン

以 上